

Zeitschrift: Schweizer Revue : die Zeitschrift für Auslandschweizer
Herausgeber: Auslandschweizer-Organisation
Band: 44 (2017)
Heft: 3

Anhang: Notícias regionais : Brasil

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

NOTÍCIAS REGIONAIS

BRASIL

Editorial

Prezados leitores,

Apresentamos, nesta edição, os três candidatos para serem representantes do Brasil da Organização dos Suíços no Exterior (ASO/OSE).

Aproveitamos para informar que este ano, o Congresso para Suíços no Exterior será organizado, nos dias 18 e 20 de agosto, em Basiléia. Todos os suíços, morando no exterior, que tiverem interesse, podem participar. A inscrição pode ser feita diretamente no site do ASO www.aso-kongress.ch, onde se encontra também toda informação necessária.

Para os suíços que moram na região de Joinville, gostaríamos de avisar que foi nomeado um novo Cônsul honorário. Os dados de contato se encontram na página quatro.

Desejo a todos uma boa leitura!



MONIKA FÜGER,
REDAÇÃO "NOTÍCIAS
REGIONAIS BRASIL"

Rio de Janeiro: Organização dos Suíços no Exterior



Como foi avisado na edição anterior, apresentamos, nestas páginas, os candidatos para ocupar a posição de representante da ASO/OSE no Brasil.

Também informamos que como existem três vagas para representar o Brasil, e como nenhum outro candidato se apresentou, serão nomeados estas três pessoas, uma vez que não tenham nenhuma objeção. Portanto, não haverá necessidade de realizar uma eleição.

Candidatos



Nome: Doris Edith Janssen -Meier

Idade: 65

Mora em / desde: São Paulo / 1970

Estado civil / filhos: esposo holandês, dois filhos adultos

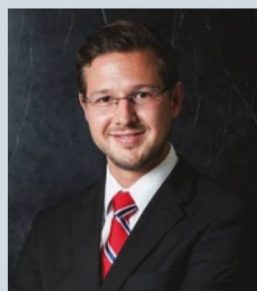
Associado/a: Associação Suíça de Beneficência Helvetia /

São Paulo associada desde 1984, atualmente Presidente

Armbrustschützen São Paulo membro desde 1981, alguns anos

da diretoria e desde 1993 Presidente

Membro da OSE: desde 2005 - **Candidata**



Nome: Michaël Christian Duc

Idade: 36

Mora em / desde: Rio de Janeiro, desde 2016
(anteriormente em Curitiba, desde 2012)

Estado civil / filhos: solteiro, sem filhos

Profissão/Função: Advogado Suíço / Consultor em
Direito Estrangeiro

Associado/a: Associação Filantrópica Suíça Rio de Janeiro,
associado desde 2016

Associação Escola Suíço-Brasileira, associado desde 2014

Câmara de Comércio Suíço-Brasileira, associado desde 2014

Sociedade Helvetia de Curitiba, associado desde 2014

Swiss Forum Curitiba / Business Lunch, iniciador/co-fundador
em 2013

Associação de Advogados Suíço-Brasileira, presidente fundador
desde 2013

Membro da OSE: **Candidato novo**



Nome: **Aloisio Marcel Lewandoswki**

Idade: 66

Mora em / desde: São Paulo desde 1955

Estado civil / filhos: casado, três filhos e três netos

Profissão: Empresário/Advogado

Associado/a: Câmara do Comercio Suíço-Brasileira

Membro da OSE: desde 2014 - **Candidato**

Website: www.linkedin.com



Cruzando oceanos pela saúde dos mares

Como medir o sucesso de uma parceria? Qual o resultado concreto de uma conexão?

Nós da swissnex, que trabalhamos com o propósito de fomentar parcerias e estabelecer conexões relevantes, sabemos o quão difícil é quantificar o resultado desses esforços. Muitas vezes um encontro feliz só vai render frutos muito tempo depois. Outras, pode resultar em algo que não havia sido previsto desde o início.

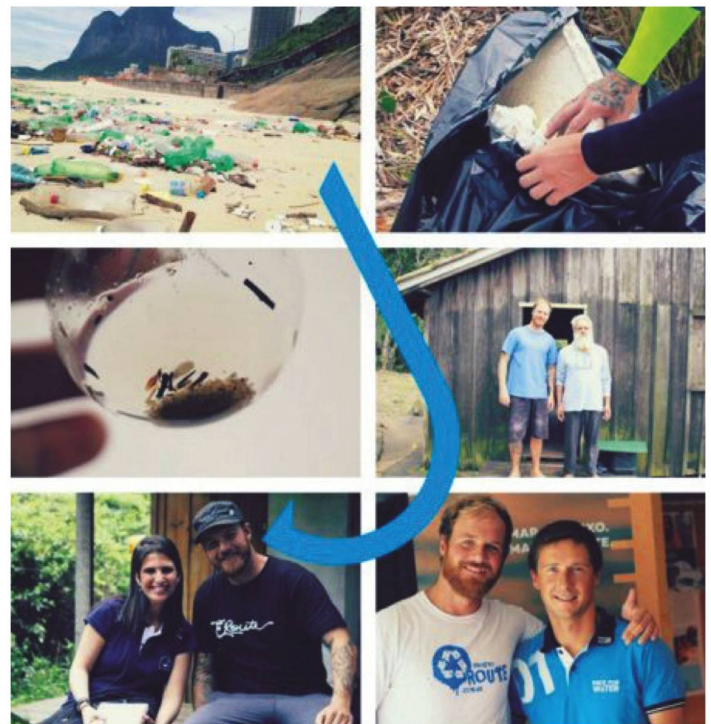
Há vezes em que são histórias inesperadas de encontros bem-sucedidos que nos ajudam a medir o sucesso das nossas atividades. Foi com essa sensação boa de trabalho recompensado que recebemos a equipe do Projeto Route para a exibição do documentário "Uma Gota em nossa varanda no Rio de Janeiro" no dia 19/04.

O Route é uma ONG criada em Florianópolis (Santa Catarina) pelos parceiros Simão Fillippe e Márcio Gerba. Surfistas e amantes da natureza, eles realizam há seis anos trabalhos de engajamento e mobilização em prol de praias e mares mais limpos. Com o Route, Simão, Márcio e seus parceiros já realizaram mutirões de limpeza de praia que chegaram a reunir 800 voluntários, além de eventos culturais e educativos.

Florianópolis é uma ilha no sul do Brasil conhecida pelas belas praias, o estilo de vida ligado à natureza e a prática de esportes como o surf. Mas bem longe dali, na Suíça, outra organização também está olhando para o problema do lixo marinho. Criada pelo empreendedor suíço Marco Simeoni em 2010, a Race for Water é uma fundação dedicada à saúde dos oceanos mundiais. Em 2015, Simeoni lançou uma expedição científica que cruzou os mares no primeiro

grande levantamento global do efeito do lixo marinho. Essa viagem, que começou em Bourdeaux, na França, terminou no Rio de Janeiro no final de 2015, quando o veleiro do projeto aportou na cidade e foi recebido com uma intensa programação de palestras, debates, conferências e exposição: era a campanha Mar sem Lixo, Mar da Gente, uma parceria da swissnexBrazil com a Race for Water.

Foi esse grande evento que uniu o diretor do documentário Uma Gota, Márcio Gerba, ao mundo swissnex. Ele já tinha o projeto do filme nas mãos quando ouviu falar do Mar sem Lixo, Mar da Gente. Não teve dúvidas: desembarcou no Rio de Janeiro atrás dos pesquisadores de alto nível e ativistas da causa que a campanha reuniu para, com essas primeiras entrevistas e encontros, dar início às filmagens. A estada no Rio de Janeiro rendeu tão bons frutos para Márcio e a equipe que eles não esqueceram de procurar a equipe swissnex quando do lançamento do filme na cidade. A exibição teve casa cheia e o filme, com sua mensagem clara e mobilizadora, cativou a plateia.



Imagens do filme Um Gota

O documentário Uma Gota seguirá sua turnê de lançamento, será legendado para diversos idiomas e em breve estará disponível ao público na internet. Já o projeto Race for Water acaba de se lançar nesse mês de abril na sua segunda grande viagem. Dessa vez, o objetivo é promover soluções concretas e baseadas em novas tecnologias para a preservação dos oceanos. Essa nova odisseia irá durar 4 anos e será a bordo de um novo veleiro totalmente ecológico, que combina 500 m2 de placas de energia solar, conversão de água salina em hidrogênio e a mais moderna tecnologia de vela para um navio.

Como medir o sucesso de uma parceria? Um filme brasileiro que agora viajará o mundo contando uma história de impacto com um toque suíço pode ser uma boa medida. Mas, acima de tudo, o sucesso está em um muito obrigado sincero daqueles que já fazem parte da rede

tecida pelo nosso trabalho diário de estabelecer conexões entre a Suíça e o Brasil. Segue o trailer do documentário:
<https://www.youtube.com/watch?v=vz5nIriuCDU>

JULIANA TINOCO
 GERENTE DE COMUNICAÇÃO



Apresentação do documentário Uma Gota, no terraço da swissnex.

Escola Suíço-Brasileira no Rio de Janeiro: Inauguração da nova biblioteca da Escola Suíço-Brasileira RJ

Depois de três meses de obras, tivemos a honra e o prazer de poder inaugurar, no dia 23 de março de 2017, a nova biblioteca da nossa Escola, na unidade Araújo. Os representantes da Associação Escola Suíço-Brasileira e da Associação Filantrópica cortaram o cordão inaugural, abrindo o espaço para o público.

As bibliotecas escolares são consideradas bibliotecas especiais. Elas têm a tarefa de ensinar os alunos a trabalharem em um ambiente especial, a respeitarem um espaço público, de oferecer-lhes acervo variado sobre os mais diversos assuntos, além de ser um facilitador dos programas curriculares, integrando-se a eles como parte dinamizadora do ensino formal. A biblioteca escolar deve ser um lugar de aprendizado, sem notas.



Ela deve ser, também, um lugar para pesquisa e para aprender a estudar de maneira autosuficiente, um local para empréstimo de livros de ficção, romances, manuais, obras didáticas e

metodológicas, entre outros subsídios imprescindíveis para a promoção da leitura, que despertem a vontade de ler no aluno, sem objetivo pedagógico específico.

Hoje, a concorrência com os meios eletrônicos é imensa, portanto a biblioteca deve ser mais valorizada do que nunca, por ser um lugar que incentiva a leitura, um lugar agradável, que nos convida a entrar e achar o seu livro especial.

Para terminar, farei uso de uma frase de Khalil Gibran, filósofo libanês do século passado: “Um livro é como uma janela. Quem não o lê, é como alguém que ficou distante da janela e só pode ver uma

pequena parte da paisagem”.

Agora, os alunos e professores da Escola Suíço-Brasileira RJ têm a vista livre para o mundo inteiro através da nossa nova biblioteca.

WALTER STOOS
 DIRETOR EXECUTIVO

Curitiba: Último adeus ao Sr. Peter Spring



É com muita tristeza que recebemos a notícia do falecimento do Sr. Peter Spring no dia 10/04/2017.

Há quase 40 anos, Peter chegou ao Brasil para o Grupo Sulzer. Em seguida seguiu para a Camargo Corrêa Brown Boveri S.A. e a Eternit S.A. que, em 1992, o trouxe como Gerente de Fábrica e Diretor Industrial para Curitiba. Na cidade, criou seus três filhos Regine, Marianne e Thomas e viveu com sua esposa Sônia até sua morte.

No coração Peter continuava fortemente ligado à Suíça e sempre foi muito engajado na comunidade. Peter era representante da ASO/OSE no Brasil, contribuiu com a criação do Swiss Fórum Curitiba e frequentava assiduamente os eventos da Sociedade Helvetia. Ainda atuou até abril de 2016 como Vice Presidente da Associação Escola Suíço-Brasileira e sua ligação com as Escolas Suíças no Brasil era forte e de longa data. Antes da unificação foi Diretor Financeiro do Colégio e depois Presidente da Associação de Curitiba de 1998 – 2000.

Peter trabalhou e atuou com atenção e discrição, mas sempre disposto a colaborar. A comunidade suíça no Brasil perde uma grande personalidade e um amigo leal. Agradecemos ao Peter Spring portuado que deixou como legado para todos nós e apresentamos os nossos mais sinceros sentimentos à família enlutada.

SWISS FORUM CURITIBA
 SOCIEDADE HELVETIA
 ASSOCIAÇÃO ESCOLA SUÍÇO-BRASILEIRA
 CONSULADO HONORÁRIO DA SUÍÇA EM CURITIBA
 ORGANIZAÇÃO DOS SUÍÇOS NO EXTERIOR – ASO/OSE
 ESCOLA SUÍÇO-BRASILEIRA DE SÃO PAULO
 COLÉGIO SUÍÇO-BRASILEIRO DE CURITIBA

Colégio Suíço-Brasileiro de Curitiba: Noite de cinema na semana da língua alemã

No âmbito da „Semana da Língua Alemã“ e mediante o engajamento pessoal da Cônsul Honorária da Suíça em Curitiba, Manuela Merki, pudemos mostrar dois filmes suíços atuais com legenda em português.

O Colégio Suíço-Brasileiro de Curitiba teve a oportunidade de apresentar a mais nova versão do filme „Schellenursli“ de 2015 do diretor suíço de cinema, Xavier Koller, vencedor do Oscar. Depois de „Heidi“, „Schellenursli“ é o mais famoso herói infantil da Suíça. O filme conta a história da prova corajosa do Ursli, um menino que cresceu

nos Alpes da Engadina. Ele consegue subir sozinho até o „Maiensäss“, localizado no alto das montanhas cobertas de neve, para buscar um sino grande e imponente (Schelle em suíço-alemão) para participar de uma procissão de sinos no vilarejo. Dessa forma, ele se torna um exemplo de coragem para todas as crianças em transição para a fase adulta.

Para a apresentação do filme, o Refeitório do Colégio foi transformado em sala de cinema com direito a pipoca para criar uma real sensação de cinema e alegrar os inúmeros visitantes.

Ao mesmo tempo, no novo Study-Room do Colégio, foi exibido o documentário „z'Alp“ que retrata a vida simples e cansativa, mas ligada à bela natureza dos Alpes suíços. Esse filme relata de forma impressionante uma outra realidade - menos conhecida - da Suíça.

MARC SCHUMACHER
DIRETOR EXECUTIVO



Florianópolis: Novo Cônsul honorário



Sr. Luiz Gonzaga Coelho foi nomeado o novo Cônsul honorário de Joinville.

Seguem os dados de contato dele:

Luiz Gonzaga Coelho
Consul honorário
Consulado da Suíça
SC 401 Square Corporate
Rod. José Carlos Daux, 5500 - Sala 308
88032-005 - Florianópolis - SC
Tel.: +55 48 99190-9017
florianopolis@honrep.ch
www.eda.admin.ch/saopaulo

Porto Alegre: Festa de Uva

Após dois dias intensos de atividades do Swiss Business Hub Brazil no Rio Grande do Sul, foi realizado no encerramento, um jantar onde participaram 25 empresários, Presidentes de Entidades, representantes do Governo e demais convidados, além dos Srs. Philippe Praz, Simon Locher, Gernot e Isabel Haeberlin.

GERNOT HAEBERLIN
CÔNSUL HONORÁRIO



Atualização de dados dos cidadãos suíços

O Consulado Geral da Suíça em São Paulo e o Consulado Geral da Suíça no Rio de Janeiro precisam atualizar os dados dos cidadãos suíços matriculados em suas respectivas jurisdições.

Por este motivo, solicitamos a gentileza de nos comunicar as seguintes informações:

- modificação de endereço, e-mail e/ou número de telefone;
- mudança de jurisdição consular;
- modificação de estado civil;
- nascimento de filhos;
- ou perda de uma nacionalidade estrangeira.

Agradecemos sua colaboração.

INFORMAÇÕES PRÁTICAS

Os endereços da Embaixada da Suíça e das demais representações da Suíça no Brasil encontram-se nos sites:
www.eda.admin.ch/brasil
www.eda.admin.ch/riodejaneiro
www.eda.admin.ch/saopaulo

Redação das Notícias Regionais do Brasil:

Monika Füger
Rua Cândido Mendes, 157 - 20241-220 Rio de Janeiro - RJ
Tel.: +55 (21) 3806-2102
revistasuica@gmail.com

Próximas edições regionais:

Número	Fechamento da edição	Data de publicação online
4/2017	sem páginas locais	21.07.2017
5/2017	18.08.2017	21.09.2017
6/2017	sem páginas locais	23.11.2017